

# GEMEINDE ERIZ MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeschreiberei Eriz  
Nr. 140 vom November 2017

Liebe Erizerinnen und Erizer  
Liebe Empfänger dieses Mitteilungsblattes

Mit diesem Mitteilungsblatt informieren wir Sie über die Geschäfte der nächsten Gemeindeversammlung, wie auch über andere aktuelle Themen.

Die Gemeindeversammlung ist festgesetzt auf **Samstag, den 2. Dezember 2017 um 13.00 Uhr im Schulhaus Bieten** mit **nachstehender Traktandenliste:**

1. **Jahresrückblick des Gemeinderates**
2. **Genehmigung von Reglementsänderungen**
  - a) **Anpassung Gemeindeordnung**
  - b) **Anpassung Kurtaxenreglement**
  - c) **Anpassung Abwassertarif**
3. **Budget 2018;** Genehmigung Budget, Festsetzung der Steueranlage, der Liegenschaftssteuer und der Hundetaxe
4. **Wahlen**
  - a) **Gemeinderat**
  - b) **Schulkommission**
  - c) **Rechnungsprüfungsorgan**
5. **Orientierungen Gemeinderat**
6. **Verschiedenes**

Die Unterlagen zu den Traktanden liegen 30 Tage vor der Versammlung zur öffentlichen Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung Eriz auf.

Gestützt auf Art. 62 der Gemeindeordnung liegt das Protokoll dieser Versammlung ab 7. Dezember 2017 während 14 Tagen öffentlich auf. Während der Auflage, d.h. bis spätestens am 28. Dezember 2017 kann beim Gemeinderat Eriz schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über allf. Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Gemeindebeschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innerhalb von 30 Tagen, in Wahlsachen innerhalb von 10 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Thun einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrichtspflegegesetz). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Wir laden die stimmberechtigten Frauen und Männer (18-jährig und seit drei Monaten in der Gemeinde Eriz angemeldet) zu dieser Versammlung freundlich ein.

<u>Inhalt dieses Mitteilungsblattes:</u>	Seite
Genehmigung von Reglementsänderungen	3
Budget 2018	5
Wahlen	11
Einführung freiwillige Parkgebühr	12
Nähmaschinen zu verschenken	12
Guthaben geleistete Arbeiten 2017	13
Inserat Wohnung Gemeindehaus	13
Gewichtsbeschränkung Gemeindestrassen	14
Erteilte Baubewilligungen	14
Verschiebung Kehrichtabfuhr Feiertage	15
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Feiertage	15
Eröffnung Restaurant Linde	16
Kehricht Preise 2017/2018	18
700 Jahre Eriz	20
Skilift AG Teilzeitstelle Kasse	21
Informationen Eriztal Tourismus	22
Einladung Seniorenweihnacht	24
Nähkurse Anita Kühni Jost	25
Kursangebote Alterskommission	26
Verkauf Zweifamilienhaus	27
Kleiderbörse	28

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint im Februar 2018. Beiträge von Kommissionen, Vereinen und Privatpersonen sind bis am 09.02.2018 per Word-Datei an die E-Mail-Adresse der Gemeinde Eriz, info@eriz.ch, zu senden.

## **1. Jahresrückblick des Gemeinderates**

Die einzelnen RessortvertreterInnen geben an der Versammlung einen kurzen Rückblick über ihre Ressorts in mündlicher Form.

## **2. Genehmigung von Reglementsänderungen**

### **a) Anpassung Gemeindeordnung**

Infolge Fusion der Feuerwehr Eriz mit der Feuerwehr Schwarzenegg braucht es die Kommission für öffentliche Sicherheit nicht mehr. Die Gemeindeordnung ist anzupassen. Die Kofös ist zu streichen. Gleichzeitig soll auch die Ausgabenkompetenz des Gemeinderates von Fr. 40'000.– auf Fr. 60'000.– erhöht werden. Weiter sind Anpassungen mit anderen Begriffen im Rechnungswesen vorzunehmen, z.B. anstelle von Voranschlag neu Budget..

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die Anpassungen geprüft. Sie sind rechtmässig und genehmigungsfähig.

### **Antrag Gemeinderat**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Änderung der Gemeindeordnung zu genehmigen.

### **b) Anpassung Kurtaxenreglement**

Der Grosse Rat hat in der Septembersession die Änderung des Tourismusentwicklungsgesetzes verabschiedet. Dieses sieht Änderungen beim Bezug der Beherbergungsabgabe vor. Einerseits soll der Bezug grundsätzlich vor Ort geschehen. Andererseits soll die Möglichkeit geschaffen werden, die Abgabe direkt durch Anbieter wie airbnb einzuziehen zu lassen. Die Änderung wurde einstimmig angenommen. Die Volkswirtschaftsdirektion geht davon aus, dass kein Referendum ergriffen wird und somit

die Änderung auf die Sommersaison 2018 in Kraft tritt.

Damit die Kurtaxe und die Beherbergungsabgabe auch weiterhin bezogen werden kann, muss das Reglement in Art. 2 angepasst werden.

Organisation:

**Art. 2** <sup>1</sup> Der Verein Eriztal Tourismus vollzieht dieses Reglement. ~~er bezieht die Kurtaxe und entscheidet über ihre Verwendung.~~

<sup>2</sup> ~~Er steht unter der Aufsicht des Gemeinderats und legt jährlich Rechenschaft ab.~~ Der Gemeinderat kann durch Verordnung den Vollzug ganz oder teilweise einer weiteren Tourismusorganisation übertragen.

<sup>3</sup> Die Tourismusorganisation bezieht die Kurtaxe und entscheidet über ihre Verwendung.

<sup>4</sup> Sie steht unter Aufsicht des Gemeinderates und legt jährlich Rechenschaft ab.

### **Antrag Gemeinderat**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Änderung des Kurtaxenreglements zu genehmigen.

### **c) Anpassung Abwassertarif**

Im Art. 2 des Abwassertarifs sind die wiederkehrenden Gebühren aufgeführt. Unter Absatz 1 ist die Grundgebühr festgehalten. Diese betrug bisher Fr. 150.-. Infolge der schlechten finanziellen Lage im Bereich Abwasser soll die Grundgebühr um Fr. 100.- auf Fr. 250.- erhöht werden. Damit kann das Defizit in diesem Bereich um rund Fr. 17'000.- reduziert werden. In den letzten Jahren mussten in der Abwasserentsorgung hohe Aufwandüberschüsse abgedeckt werden. Dadurch reduzierte sich auch das Konto Rechnungsausgleich. Mit der Erhöhung kann nur ein kleiner Teil der Ausgaben gedeckt werden. Es hilft trotzdem etwas. Weitere Erhöhungen müssen in naher Zukunft vorgenommen werden.

### **Antrag Gemeinderat**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Änderung des Abwassertarifs zu genehmigen.

**3. Budget 2018**

## Übersicht Gesamtergebnis

Betrieblicher Aufwand (SG 30, 31, 33, 35, 36, 37)	CHF 2'052'625
Betrieblicher Ertrag (SG 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47)	CHF 1'871'585
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>CHF -181'040</b>
Finanzaufwand (SG 34)	CHF 51'380
Finanzertrag (SG 44)	CHF 125'070
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>CHF 73'690</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>CHF -107'350</b>
Ausserordentlicher Aufwand (SG 38)	CHF 25'405
Ausserordentlicher Ertrag (SG 48)	CHF
Ausserordentliches Ergebnis	CHF 25'405
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>CHF -132'755</b>

Der hohe Aufwandüberschuss kann wie folgt begründet werden:

- ⇒ Höhere Lohnkosten in der Verwaltung infolge Anstellung einer Person mit 40 Stellenprozent
- ⇒ Höhere Kosten im Bildungswesen
- ⇒ Mehr Ausgaben in der Sozialen Sicherheit
- ⇒ Sanierungsarbeiten beim Magazin Loseneegg, Vorplatz mit Fr. 10'000.–.

**Erläuterung zur Erfolgsrechnung**

## Entwicklung Personalaufwand

Die höheren Entschädigungen sind Anpassungen an das neue Lohnsystem. Hinzu kommen zusätzliche Löhne in der Verwaltung wegen mehr Stellenprozent. Die Löhne Lehrkräfte beinhalten das Zusatzwerken und den Musikunterricht.

### **Sach- und Betriebsaufwand**

Unter den nicht aktivierbaren Anlagen sind Anschaffungen für die Schule im Wert von Fr. 6'660.- vorgesehen. Es sollen ein Beamer, Nähmaschine und ein Schneideplotter angeschafft werden. Für den Unterhalt im Schulhaus muss eine neue Schneefräse und ein Sackkarren gekauft werden. Die Kosten dafür betragen Fr. 4'800.-. Im baulichen Unterhalt sind folgende ausserordentliche Kosten enthalten:

- ⇒ Unterhalt Schulhaus, Ersatz Ablaufrohr Kindergarten und Fussleisten im Saal.
- ⇒ Unterhalt Magazin Losenegg, Vorplatz
- ⇒ Wasser, Ersatz Wasserleitung Bühl 20 m Fr. 7'700.-.
- ⇒ Kanalisation, ARA Moos umleiten Fr. 15'000.-, Wassereintritte eliminieren im Gebiet Moos/Neumatt Fr. 15'000.-

### **Abschreibungen**

Bei den Abschreibungen rechnen wir nach wie vor mit einem tiefen Verwaltungsvermögen. Einzig für die neue Bietengrabenbrücke müssen Abschreibungen vorgenommen werden. Der neue Abschreibungssatz beträgt 2.5 %. Dies bedeutet, dass die Brücke erst in 40 Jahren abgeschrieben ist. Der Betrag beläuft sich dafür auf Fr. 1'975.-. Für die Sanierung der Schwandstrasse rechnen wir mit Abschreibungen von Fr. 5'250.-, Total somit Fr. 7'225.-.

### **Transferaufwand**

Die Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände beinhalten vorwiegend das Schulgeld für Infrastruktur, Schulbetrieb und die Lehrergehaltskosten. Die Entschädigung an den Kanton mit Fr. 392'850.00 beinhaltet unter anderem den Beitrag an den Lastenausgleich Sozialhilfe mit Fr. 259'000.00 (Vorjahr Fr. 250'000.00). Die Anteile an die Lehrbesoldungen belaufen sich auf Fr. 121'500.00 für die Basis- und Primarstufe.

Die Entwicklung Lastenausgleichsbeiträge an die Sozialhilfe sieht wie folgt aus:



	<b>Vo 2018</b>	<b>Rg 2017</b>	<b>Rg 2016</b>	<b>Rg 2015</b>
Beitrag EL	107'000.00	106'327.00	106'569.00	104'200.00
Familienzulage	2'000.00	2'512.00	1'753.00	2'040.00
Lastenverteilung	259'000.00	252'947.65	248'361.15	238'070.60
	<b>368'000.00</b>	<b>361'786.65</b>	<b>356'683.15</b>	<b>344'310.60</b>

### Steuerertrag

Gegenüber dem Vorjahr erwarten wir eine Erhöhung von Fr. 13'000.- bei den Einkommenssteuern. Ebenfalls erwarten wir rund Fr. 5'000.- mehr Vermögenssteuern der NP.

Bei den Liegenschaftssteuern rechnen wir Einnahmen von Fr. 85'000.00.

### Finanzausgleich

Für das Jahr 2018 rechnen wir aus dem Finanzausgleich einen Beitrag von Fr. 709'500.-. Für den Finanzausgleich 2017 wird der Durchschnitt der Steuern der Jahre 2014, 2015 und 2016 massgebend sein. Mit Fr. 91'000.- müssen wir aber auch neue Aufgaben aus dem FILAG dem Kanton abgeben. Gemäss Berechnung erwarten wir etwas einen höheren Finanzausgleich.

Die nachstehende Tabelle zeigt die Entwicklung in den letzten Jahren:

<b>Bezeichnung</b>	<b>Vo 2018</b>	<b>Vo 2017</b>	<b>Rg 2016</b>	<b>Rg 2015</b>
Leistungen aus Finanzausgl.	478'000.00	472'000.00	460'378.00	458'180.00
geogr. Topograf. Zuschuss	233'000.00	233'000.00	235'626.00	239'030.00
Sozialdem. Zuschuss	3'800.00	4'500.00	4'825.00	3'867.00
	<b>714'800.00</b>	<b>709'500.00</b>	<b>700'829.00</b>	<b>701'077.00</b>
		<b>Plus in Fr.</b>	<b>Plus in %</b>	
Plus gegenüber Vo 17		5'300.00	0.71	
Plus gegenüber Rg 16		13'971.00	1.87	
Plus gegenüber Rg 15		13'723.00	1.84	

### Investitionen

Investitionen sind für das Jahr 2018 die Sanierung der Schiessstände mit einem Nettobetrag von Fr. 86'800.00 vorgesehen. Zudem sind die Amortisation der Darlehen von den Feldschützen und dem Tourismus von Fr. 6'500.- berücksichtigt

**Ergebnis Spezialfinanzierung Wasser**

Betrieblicher Aufwand	120'330.00
Betrieblicher Ertrag	91'860.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-28'470.00

Finanzaufwand	
Finanzertrag	3'600.00
Ergebnis aus Finanzierung	3'600.00

Operatives Ergebnis	-24'870.00
---------------------	------------

Ausserordentlicher Aufwand  
 Ausserordentlicher Ertrag  
 Ausserordentliches Ergebnis

**Gesamtergebnis Erfolgsrechnung -24'870.00**

Die Spezialfinanzierung Wasser rechnet mit einem Aufwand-Überschuss von Fr. 24'870.00. Dies bedeutet, dass die Gebühreneinnahmen die Ausgaben nicht decken.

**Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser**

Betrieblicher Aufwand	139'060.00
Betrieblicher Ertrag	88'300.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-50'760.00

Finanzaufwand	
Finanzertrag	10'300.00
Ergebnis aus Finanzierung	10'300.00

Operatives Ergebnis	-40'460.00
---------------------	------------

Ausserordentlicher Aufwand  
 Ausserordentlicher Ertrag  
 Ausserordentliches Ergebnis

**Gesamtergebnis Erfolgsrechnung -40'460.00**

Das Abwasser rechnet mit einem Defizit von Fr. 40'460.00. Im Gebiet Moos muss eine Leitung repariert werden wegen Wassereintritte. Hinzu kommt die Umlenkung der ARA Moos. Der Bestand Rechnungsausgleichskonto beträgt per 1.1.2017 noch Fr. 167'214.39.

### **Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall**

Betrieblicher Aufwand	29'600.00
Betrieblicher Ertrag	29'200.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-400.00
Finanzaufwand	
Finanzertrag	550.00
Ergebnis aus Finanzierung	550.00
Operatives Ergebnis	150.00
Ausserordentlicher Aufwand	
Ausserordentlicher Ertrag	
Ausserordentliches Ergebnis	

### **Gesamtergebnis Erfolgsrechnung 150.00**

Die Spezialfinanzierung Abfall weist einen Ertragsüberschuss von Fr. 150.00 aus. Dank der stark reduzierten Abfallgebühren an die regionale Kehrichtbeseitigung von Fr. 24.– auf Fr. 19.– pro Person sieht das Resultat sehr positiv aus.

### **Antrag des Gemeinderates**

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das Budget 2018 wie folgt zu genehmigen:

Es sind folgende Steueranlagen festzusetzen:

<b>Steueranlage:</b>	<b>1.85 Einheiten</b>
<b>Liegenschaftssteuer:</b>	<b>1.5 ‰ des amtlichen Wertes</b>
<b>Hundetaxe:</b>	<b>Fr. 40.– je Hund</b>
<b>Feuerwehrsteuer:</b>	<b>23 % der einfachen Steuer, min. Fr. 100.– max. Fr. 450.–</b>

Genehmigung des Budgets 2018 bestehend aus:

	Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	2'129'410.00	1'996'655.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		132'755.00
Allgemeiner Haushalt	1'840'420.00	1'772'845.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		67'575.00
SF Wasserversorgung	120'330.00	95'460.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		24'870.00
SF Abwasserentsorgung	139'060.00	98'600.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		40'460.00
SF Abfall	29'600.00	29'750.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss	150.00	

**Zusammenzug der laufenden Rechnung, steuerfinanziert**

Voranschlag 2017

**Voranschlag 2017**

<u>Aufwand</u>	<u>Ertrag</u>		<u>Aufwand</u>	<u>Ertrag</u>
302'990	86'750	Allg. Verwaltung	332'835	86'220
651'095	537'100	Öffentliche Sicherheit	74'995	35'900
591'765	104'300	Bildung	604'545	95'025
21'310		Kultur, Freizeit	20'690	
2'515		Gesundheit	2'515	
387'370	3'000	Soziale Wohlfahrt	392'170	3'150
173'180	15'800	Verkehr	174'705	15'800
317'970	277'795	Umwelt, Raumordnung	334'215	290'140
12'285	33'550	Volkswirtschaft	11'885	30'550
222'020	1'530'020	Finanzen/Steuern	208'425	1'532'620
2'682'500	2'588'315	Total	2'156'980	2'089'405
<b>94'185</b>		<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>67'575</b>

## **4. Wahlen**



### **a) Gemeinderat**

#### **1.1 Wahl eines Gemeinderates infolge Demission von Roland Tschanz**

Der Gemeinderat unterbreitet der Gemeindeversammlung folgenden Vorschlag als neuen Gemeinderat:

Peter Lüscher, Bühl 33b

Der Gemeinderat dankt Roland Tschanz für seinen grossen Einsatz zum Wohle der Gemeinde Eriz. Wir wünschen Roland und seiner Familie alles Gute für die Zukunft.

#### **1.2 Wiederwahlen**

##### **a) Gemeindepräsidenten Daniel Jost**

Daniel Jost stellt sich zur Wiederwahl.

Der Gemeinderat stellt den Antrag, Daniel Jost für eine weitere Amtsdauer wiederzuwählen.

##### **b) Gemeinderat Markus Eicher**

Markus Eicher stellt sich zur Wiederwahl.

Der Gemeinderat stellt den Antrag, Markus Eicher für eine weitere Amtsdauer wiederzuwählen.

### **b) Schulkommission**

#### **Wahl von einem Schulkommissionsmitglied infolge Demission von Markus Rügsegger**

Der Gemeinderat unterbreitet der Gemeindeversammlung folgenden Vorschlag als neues Schulkommissionsmitglied:

Bernhard Eicher, Moos 276

Der Gemeinderat dankt Markus Rügsegger für seinen Einsatz in der Schulkommission und wünscht ihm und seiner Familie alles Gute.

### **c) Rechnungsprüfungsorgan**

#### Wiederwahl Rechnungsprüfungsorgan Finances Publiques AG, Bowil

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Finances Publiques AG, Bowil als Rechnungsprüfungsorgan wiederzuwählen.

*Der Gemeindeversammlung können weitere Vorschläge gemacht werden. Jedoch muss der/die Vorschlagende sich vorher bei der betroffenen Person vergewissern, dass diese eine allfällige Wahl auch annimmt.*

---

## **Allgemeine Informationen des Gemeinderates**

### **Einführung freiwillige Parkgebühr**

Der Gemeinderat hat beschlossen, ab sofort auf den Parkplätzen Neumatt, Moos und Drüschehubel eine freiwillige Parkgebühr einzuführen. Die Tagesparkgebühr beträgt Fr. 4.00 und dient dem Unterhalt und der Sauberkeit der Infrastruktur.



### **Nähmaschinen zu verschenken**

Von der Primarschule Eriz sind 5 funktionstüchtige, rund 20-jährige Nähmaschinen zu verschenken.

Interessenten melden sich bei der Gemeinderätin Ressort Bildung, Simone Schäfer, Tel. 079 692 93 79.



### **Guthaben für geleistete Arbeiten im Jahr 2017**

Schon wieder geht das Jahr mit riesen Schritten dem Ende entgegen. Daher bitten wir Sie, für geleistete Arbeiten im Jahr 2017 die Abrechnung zu erstellen.

Diese ist bis spätestens am 8. Dezember der Gemeindeverwaltung Eriz abzugeben, mit Beilage eines Einzahlungsscheines.



Der Gemeinderat dankt allen Angestellten der Gemeinde für die geleisteten Arbeiten im Jahr 2017.

### **Inserat Wohnung Gemeindehaus**

Wir vermieten in Eriz an gut ausgebauter Staatsstrasse ab 1. Februar 2018 im 2. Stock des 1997 erbauten Gemeindehauses eine schöne, modern eingerichtete und sonnige



#### **4 ½-Zimmer-Wohnung**

mit grossem Balkon, Lift, Autoeinstellhalle, Waschküche, Trockenraum und Keller. Mietzins Fr. 1'060.-, Einstellhalle Fr. 70.-/Platz, plus NK. Die Wohnung liegt an zentraler Lage mit Einkaufsladen, Bank, Schule, Restaurant.

Für weitere Auskünfte und eine Besichtigung steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Eriz gerne zur Verfügung,  
Tel. 033 453 18 88.

## Gemeindestrassen

Der Gemeinderat macht bereits darauf aufmerksam, dass ab ca. 20. Februar bis Mitte April / anfangs Mai je nach Witterung wieder eine Gewichtsbeschränkung von 3.5 Tonnen auf folgenden Gemeindestrassen gilt:



- Kapfernstrasse inkl. Teilstrecken Engelberg - Bühlweid, Schindler - Schürlimatt, Bergerli
- Losenegg - Martelistrasse
- Halten - Schwandstrasse
- Niedermattstrasse
- Lindenweidlistrasse
- Linden - Mühlematt - Neumattstrasse
- Eriz - Rotmoos - Schangnaustrasse

Bitte die Beschilderung und die Publikation im Thuner Amtsanzeiger beachten.

Die Gemeindestrassen und deren Ausweichstellen sind für den Verkehr gedacht. Gerade die Ausweichstellen werden öfters mit Ablagerungen von verschiedenen Materialien wie Holz, Siloballen etc. "missbraucht". Wir bitten die Eigentümer die deponierten Materialien auf den Ausweichstellen zu entfernen und auf dem eigenen Boden aufzubewahren. Der Winter steht vor der Tür und da ist es wichtig, dass die Ausweichstellen frei sind. Danke für die rasche Räumung.

## Erteilte Baubewilligungen

Der Gemeinderat oder das Regierungsstatthalteramt haben seit unserer letzten Publikation folgende Baubewilligungen erteilt:

- Stiftung Schwestern Schwarz, Ausbau best. Walderschliessung zur LKW-Strasse für Waldbewirtschaftung
- Eicher Werner und Stefan, Neubau Einstellraum
- Tschanz Richard, Um- und Ausbau Bauernhaus von 2 auf 3 Wohnungen, Neubau Autounterstand, Erschliessungsstrasse

### **Verschiebung der Kehrrichtabfuhr an den Feiertagen**

Folgende Kehrrichtabfuhrtage werden verschoben:

**Weihnachtstag**, 25. Dezember 2017:

Die Montags-Tour wird auf Donnerstag, 28. Dezember 2017 verschoben.

**Neujahrstag**, 1. Januar 2018:

Die Montags-Tour wird auf Donnerstag, 4. Januar 2018 verschoben.

### **Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über die Festtage**

Die Gemeindeverwaltung Eriz ist über die Feiertage, vom 23. Dezember 2017 bis 2. Januar 2018 wie folgt geöffnet:

Mittwoch, 27.12.2017	08.00–12.00, 14.00–17.00 Uhr
Freitag, 29.12.2017	08.00–12.00 Uhr

An den übrigen Tagen bleibt die Verwaltung geschlossen.  
Ab 3. Januar 2018 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

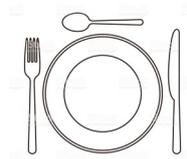
Wir wünschen Ihnen eine ruhige und besinnliche Adventszeit. Frohe Weihnachten, viel Glück und alles Gute im neuen Jahr.



Gemeinderat und Team der Gemeindeverwaltung Eriz

## Neueröffnung Restaurant Linde

Werte Dorfbevölkerung  
Sehr geehrte Damen und Herren  
Werte Vereine



Meine Frau und ich, Familie Habegger, Kata und Roland werden ab dem 03. November 2017 das Restaurant Linde in Eriz übernehmen. Wir heissen Sie alle recht herzlich willkommen in unserem Gasthaus.

Der Name Gasthaus sagt aus: Treffpunkt und Wohlbefinden von Jung und Alt. Nach dem Motto möchten wir uns richten, jeder Gast soll sich bei uns wohlfühlen und so wird die Linde zum Dorfkern. Es erwartet Sie ein reichliches Angebot aus gutbürgerlicher Küche aus der Region. Regionale Produkte beziehen wir von den Lieferanten ÄBERSOLD-BECK, KRÜZWAEGG-KÄSEREI, SCHWARZENEGG METZG UND EICHER-LÄDELI.

Für Ortsvereine, Gruppen, Jasser, Klassenzusammenkunft, Wanderer oder ein Familienfest sind Sie bei uns richtig. Da auch wir eine gewisse Ruhe benötigen, ist am Donnerstag und am Freitag bis um 16.00 geschlossen.

Anbei können Sie aus unserem Terminkalender entnehmen, WANN UND WAS IN DER LINDE LÄUFT.

Ihr Linde Team, K. + R. Habegger

### EVENTS LINDE ERIZ

25. November 2017 **Spezielles Wild-Diner, 4 Gänge, reservieren Sie Ihren Tisch Fr. 45.-**  
An diesem Abend können sie selber bestimmen welcher Wein Sie zu jedem Gang möchten. Unser Weinhaus wird von Ort sein, Sie beraten und Sie bestimmen preislich und Gusto mässig, was Sie sich an diesem Abend gönnen möchten. Ein Abend, den man nicht verpassen soll.
07. Dezember 2017 **Kochkurs i de Linde / Ab 14.00 organisiert der Linde Wirt einen Kochkurs/ mind. 8 Teilnehmer/ Sie kochen ein 4 Gang Menu mit dem Linde Wirt. Zäme Sy und Spass ha! Preis: Gemütliches zusammen sein. Essen Weine und Getränke Fr. 44.-**

02. Dezember 2017 bis 17. Dezember 2017 In dieser Zeit servieren wir Ihnen verschieden Schlachtgerichte auf Teller.  
**Bernerteller, Kuttlen, Blut und Leberwurst, Rippli, Sauerkraut und vieles mehr.**  
Reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch.
- 25.+26. Dezember 2017 **Feiern Sie mit uns Weihnachten.** An diesen beiden Tagen servieren wir Ihnen zwei 3 Gang Menu zur Auswahl. Lassen Sie sich an Weihnachten Kulinarisch verwöhnen und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre.
- 29.+30. Dezember 2017 An diesen zwei Tagen werden wir ab 18.00 Uhr ramsen. Allen Jass-Teilnehmer offerieren wir ab 20.00 Uhr eine Hausgemachte Erbsuppe mit Gnagi. Wir Jassen um Würste und Trockenfleisch. «Da muesch de bi sy??»
31. Dezember 2017 **Lassen wir das alte Jahr bei guter Laune, in der Linde in Eriz ausklingen und feiern gemeinsam, bei Speis und Trank ins neue Jahr.**  
3 Gang Menu – zum Preis von 33.50  
Reservieren Sie Ihren Tisch.
01. Januar 2018 **Starte ins neue Jahr**, musikalische Unterhaltung ab 11.30 Uhr mit Dem Alleinunterhalter «**Seetaler us Römerswil**».  
Reservieren Sie Ihren Tisch und gönnen sie sich das Neujahrs-Menu in der Dorf-Beiz Linde.
02. Januar 2018 Am **Stefans Tag** werden Ihnen zwei Menu zur Auswahl stehen. Der Alleinunterhalter und Komiker, Hubi Schnyder wird bei uns auftreten. Hubis Auftritte sind unvergesslich und garantieren einen echten Erfolg. Möchten Sie am Stefan Tag etwas erleben, dann reservieren Sie Ihren Tisch, Sie werden es nie bereuen.
06. Januar 2018 bis 31. Januar 2018 **Ab dem 06. Januar 2018 servieren** wir Ihnen täglich bis Ende Januar 2018, zu einem Preis von Fr. 25.-  
**Sure Mocke «Grosi Art»  
Kartoffelstock**  
DIESEN SURE MOCKE MUSST DU UNBEDINGT PROBIEREN!!



## Kehrrechtregion rechtes Zuggebiet - Preise 2017 / 2018

### Übersicht Kehrrechtmarken und Plomben (inkl. MWST)

Zur Entsorgung von Hauskehrrecht, Sperrgut und hauskehrrechtähnlichen Gewerbeabfällen nach den Annahmekriterien der AVAG Betriebs AG.

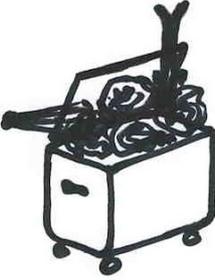
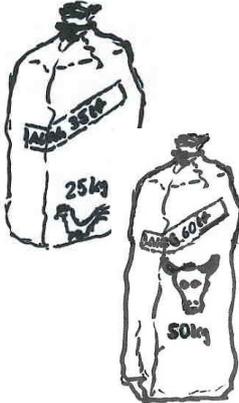
Volumen	Gewicht	AVAG-Säcke inkl. Gebühren	Sackmarken Plomben	Bemerkungen
17 Liter	2.5 kg	10.-- / 10 Stk.		*
35 Liter	5.0 kg	19.-- / 10 Stk.	9.50 / 5 Stk.	* $\triangle$ 25 kg Futtermittelsack *
60 Liter	8.5 kg	32.-- / 10 Stk.	16.-- / 5 Stk.	* $\triangle$ 50 kg Futtermittelsack *
110 Liter	16.0 kg	29.-- / 5 Stk.	29.-- / 5 Stk.	*
Big Bag für Sagex / Silofolien / Isolation	max. 120.0 kg		41.-- / 1 Stk.	Entsorger muss beim Verladen dabei sein mit Frontlader etc.
Sperrgutmarken ca. 150 Liter	bis 25.0 kg		39.-- / 5 Stk.	Beispiel siehe Liste unten
Container-Plomben max. 800 Liter	bis 120.0 kg		41.-- / 1 Stk.	ohne Presseeinrichtung gefüllt; Deckel geschlossen

### Hilfsliste zur Taxierung von Sperrgut

	Anzahl		Anzahl
Bett Normalgrösse	1	Kinderwagen / Kindersitzli / Maxi Cosi	1
Bett 1 ½ oder Doppelschläfer	2	Plastik-Traktor / Plastik-Bob	1
Bett-Matratze Normalgrösse	1	Liegestuhl / Sonnenschirm	1
Bett-Matratze 1 ½ oder Doppelschläfer	2	Sagex/Styropor/Isolation gebunden 25 kg*	1
Nachttisch	1	Fenster/Vorfenster/Plexiglas (einzel!) je*	1
Stühle / Bürostuhl	1	Teppiche gerollt gross (25-50 kg)	2
Camping-Stuhl bis 3 Stk. gebunden	1	Teppiche gerollt klein bis 25 kg	1
Camping-Tisch	1	Novilon gerollt gross (25-50 kg)	2
Küchen-Taburettli bis 2 Stk. gebunden	1	Novilon gerollt klein bis 25 kg	1
Polster-Stuhl / -Sessel	1	Holz gebündelt bis 25 kg	1
Polster-Sofa 2/3 Sitzter *	3	Lampen-Schirme	1
Tisch klein bis 25 kg	1	Plastikkessel / -becken bis 25 kg, resp. 1 x 1 m	1
Tisch gross bis 50 kg *	2	Surfbrett/Rollerblades/Schlitten je*	1
Bürotisch (Pult) *	2	leichte Türen / Innentüren	1
Schrank klein (1 Türe) bis 25 kg	1	schwere Türen / Aussentüren oder mit Glas	2
Schrank gross (2-4 Türen) bis 75 kg *	3	Schaumstoff-Verpackungsmaterial bis 1 x 1 x 1 m gebunden	1
Kommode klein	2	Ski / Snowboards bis 3 Stk. / Paar	1
Kommode gross *	3	* = max. Abmessungen 2.0 x 1.5 x 0.8 m / 50 kg	

w weitere Gegenstände entsprechend Massen und Gewichten vorstehender Beispiele oder nach Absprache.

- Kehrrecht **ohne** oder mit **zu wenig** Kehrrechtmarken wird mit einem Hinweiskleber stehen gelassen und dem zuständigen Organ der Gemeinde gemeldet
- Unrechtmässige Entsorgung (fehlende oder falsche Frankierung, Entsorgung im Wald etc.) von Kehrrecht kann gebüsst werden
- Benutzen Sie wenn immer möglich die angebotenen Separatsammlungen (Glas, Papier, Metall etc.)

	<p> Nicht korrekt: überfüllte oder gestopfte Container</p> <p> über 120 kg schwere oder überfüllte Container mit 2 Container-Marken versehen</p> <p><input type="text" value="800"/>      <input type="text" value="800"/></p>
	<p> Nicht korrekt: überfüllter Sack</p> <p> Nicht korrekt: 50 kg Futtermittelsack mit nur einer 35-Liter-Gebührenmarke</p>
	<p> Sauber gebunden</p> <p> 25 kg Futtermittelsack mit 35-Liter-Gebührenmarke</p> <p> 50 kg Futtermittelsack mit 60-Liter-Gebührenmarke</p>
	<p> Futtermittelsäcke nicht bei Regen verwenden</p>

## 700 Jahre Eriz



„Am 24. Juli 1320 verkauft der Junker Walther an der Matten dem Conrad von Tiefenthal, Bürger zu Thun, den achten Theil seiner Einkünfte von den Falken und Habichten in den Wäldern im Erarze (Eriz).“ Dies geht aus einer im Staatsarchiv aufbewahrten und mit Siegeln versehenen Urkunde hervor und ist gleichzeitig die erste bekannte Erwähnung unseres Gemeindepensens.

Dieses Jubiläum gibt Anlass für die Herausgabe einer Jubiläumsschrift. Ich habe mich nach einer entsprechenden Anfrage des Gemeinderates bereit erklärt, eine solche Broschüre zu verfassen. Meine erste Aufgabe bestand darin, die Kosten und die Finanzierung abzuklären. Es muss mit einem Aufwand von 30'000 Franken gerechnet werden. Erfreulicherweise liessen sich Geldgeber finden, die zusammen rund 20'000 Franken für die Auflage von 1'000 Exemplaren bereitstellen. Der grösste Anteil stammt aus dem Kulturfonds der Gemeinde Eriz, der durch die jährlichen Beiträge des Thuner Amtsanzeigers gespeisen wird. Die regionale Druckerei Gerber Druck AG in Steffisburg besorgt die Gestaltung und den Druck.

Ich habe ein Inhaltsverzeichnis erstellt und bin nun daran, die nötigen Informationen zusammen zu tragen, Unterlagen zu besorgen und in den verschiedenen Archiven nachzuforschen. Dann werde ich im Verlaufe des nächsten Winters mit dem Schreiben beginnen und hoffentlich im übernächsten abschliessen können. Das Buch wird gut 100 Seiten umfassen und soll mit vielen Fotos illustriert werden. Die Veröffentlichung ist im Sommer 2020 geplant.

### **Nun meine Bitte:**

Ich bin dankbar für spezielle und schöne Fotos aus unserer Gemeinde. Es darf sich dabei um schwarz-weiss Aufnahmen aus früherer Zeit (insbesondere Weiler und Gebäude mit öffentlichem Charakter) und um neuere Farbfotos von schönen Landschaften, etc. handeln. Alte Postkarten sind heute schon einige bei der Gemeinde vorhanden und dann wird mir auch Vreni Eicher, Moos, aushelfen. Zu den Fotos gibt die Druckerei folgenden Wunsch ab: Möglichst Aufnahmen mit Digitalkamera, Handys eher ungeeignet.

Das Buch wird 25 Franken kosten und voraussichtlich den nachstehenden Titel tragen (alle Haushaltungen mit Wohnsitz in der Gemeinde Eriz erhalten 1 Exemplar gratis gegen Gutschein):

*700 Jahre ERIZ, östlichste Gemeinde im Zulgtal*  
**Bindeglied zwischen Emmental und Berner Oberland**  
*Jubiläumsschrift mit Hintergrundinformationen über die „Leiden und Freuden“ der Gemeinde Eriz und vieler ähnlicher Rand- und Berggemeinden*

Es würde mich freuen, wenn mit eurer Mithilfe ein schönes Jubiläumsbuch „auf die Beine gestellt“ werden könnte. Ich stehe euch gerne für weitere Informationen und Auskünfte zur Verfügung und werde weiter auch noch an der kommenden Gemeindeversammlung orientieren.

Christian Aeschlimann, alt Gemeindegeschreiber

**700 Jahre Gemeinde Eriz, Feierlichkeiten**

Zur Abklärung von Interessen und Helferverfügbarkeiten wurden bereits vorgängig alle Vereine eingeladen und informiert. Um nun definitiv ein OK für unsere 700 Jahrfeier im 2020 zu bilden, laden wir alle organisationswilligen Interessenten aus der Bevölkerung ein, sich bis am 15. Dezember 2017 bei der Gemeindeverwaltung Eriz, Tel. 033 453 18 88 melden.

Der Gemeinderat Eriz

---

**Skilift AG Innereriz**

Für die Wintersaison 2017/2018 sucht die Skilift AG Innereriz eine/n TeilzeitmitarbeiterIn für den Bereich Kasse.

Bei Interesse melden Sie sich bei Ueli Fahrni, Linden 304b, 3619 Eriz, Tel. 079 463 83 70.





## Informationen Eriztal Tourismus

Das Jahr 2017 neigt sich seinem Ende entgegen und damit ist auch unser 50-jähriges Jubiläum bald Vergangenheit.

### **Kalender 2018**

Wir haben nun wieder einen Kalender für 2018 mit aktuellen Fotos aus dem Eriztal resp. Zulgtal produziert und freuen uns auf viele Abnehmer. Dieses Jahr gibt es ihn wieder im A4-Format und lang / schmal zum Eintragen von Terminen.

Sie können ihn direkt beim Tourismusbüro, im Lädeli Regionalprodukte Zulgtal beim grossen Parkplatz des SnowPark Eriz, an unseren anderen Informationsstellen sowie in den Restaurants im Zulgtal und an der Weihnachtsausstellung im Schulhaus Bieten, Eriz beziehen. Herzlichen Dank!

### **Samichlousabend im SnowPark Eriz (Skiliftgebäude)**

Liebe Kinder, der Samichlous kommt am Freitag, 8. Dezember 2017, um 19.00 Uhr, ins Innereriz.

Auch dieses Jahr erwartet die Kinder ein reichhaltiges Samichlousäckli und nach dem Besuch des Samichlous bieten wir vom Grill Bratwurst mit Brot zu Glühwein und Punch an.

### **Frohe Festtage verbunden mit den besten Wünschen für 2018**

Unser herzlichster Dank gilt allen, die uns dieses Jahr unterstützt und geholfen haben!

Wir wünschen eine frohe Adventszeit, besinnliche Weihnachtstage und fürs neue Jahr beste Gesundheit und alles Gute!

Da nun auch wieder der Winter vor der Tür steht, wünschen wir zudem einen grippefreien Winter und den Wintersportbegeisterten eine unfallfreie Saison!

**Am Sonntag, 31. Dezember 2017 findet der traditionelle Treichelumzug durchs Eriztal statt, Start ca. um 20:00 Uhr im Innereriz.**

**Filmabend im Eriz am 9. Februar 2018, in der Sennerei um 20.00 Uhr**

Auch in diesem Winter organisieren wir wiederum einen Filmabend. Wir haben bereits Vorschläge für Filme, würden uns aber sehr freuen, wenn noch weitere Vorschläge von Filmen, die ein breites Publikum begeistern, eintreffen.

Wir werden über den ausgewählten Film auf unserer Homepage informieren.

**22. Erizer-Fassduberenne im SnowPark Eriz**

Wie jedes Jahr findet vor der Skiferienwoche am Samstag, 17. Februar 2018 das traditionelle Erizer-Fassduberenne statt. Info und Anmeldung unter der Telefonnummer 033 453 24 54, Eriztal Tourismus.

«Mitmache u Fröid ha» ist das Motto.

**Fackelskifahren im SnowPark Eriz**

Auch dieses Jahr führt der Eriztal Tourismus im SnowPark Eriz ein Fackelskifahren durch. Treffpunkt Mittwoch, 21. Februar 2018 um 19:00 Uhr beim Tellerskilift Schwändli.

Mitmachen können Klein und Gross, die Freude und etwas Mut haben. Die Wachsfackeln werden organisiert und an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer abgegeben. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Im Ziel stehen warme Getränke bereit!

Eriztal Tourismus  
Katharina Mian  
Präsidentin





## **EINLADUNG zur Seniorenweihnacht 2017**

Am **Donnerstag, 7. Dezember 2017** findet um **13.30 Uhr** im Schulhaus Bieten, Eriz die traditionelle Seniorenweihnacht statt.

Herzlich eingeladen sind alle Pensionierten mit ihren Partnern von Eriz und Innerhorrenbach.

Der Frauenchor Bärgrösli freut sich mit Ihnen auf ein schönes Weihnachtsfest mit anschliessendem Zvieri.

Aus Datenschutzgründen können wir keine persönlichen Einladungen mehr verschicken.

Frauenchor Bärgrösli Eriz

## Nähen am Dienstag

Unter fachkundiger Leitung von Marianna Aeschlimann, dipl. Damenschneiderin, **vernähen wir jeden zweiten Dienstagabend** im Schulhaus Eriz.

Maximal 6 Personen

**Termine:** 28.11.2017, 9.1.2018,  
23.1.2018, 6.2.2018, 20.2.2018,  
6.3.2018, 20.3.2018, 3.4.2018

Immer 19:15 bis 22:15 Uhr.

**Kosten:** 160.00 plus 5.00 pro Person um den Handarbeitsraum im Schulhaus benutzen zu dürfen. Kursgeld wird am 1. Nähabend fällig.

Mitnehmen: eigene Nähmaschine, Stoff, Schnittmuster und Zutaten. Falls ihr euer Schnittmuster noch anpassen müsst, bitte mit Marianne Kontakt aufnehmen.

Wir freuen uns auf eure Anmeldung bei Marianna Aeschlimann: 079 760 79 57 oder Anita Kuehni Jost 079 687 07 56 oder [anita.kuehni@bluewin.ch](mailto:anita.kuehni@bluewin.ch)



## Samstagkurs 13. Januar 2018



Unter fachkundiger Leitung von Marianna Aeschlimann, dipl. Damenschneiderin, **vernähen wir einen ganzen Samstag.**  
**Motto: wie werden Kragen und Taschen genäht. Art, Technik etc.**

Ziel ist es eine Jacke oder Bluse mit einem Kragen (z.B. Bubi oder Hemdkragen) und/oder einen Jupe mit Tasche (z.B. aufgesetzte Tasche, seitliche Tasche, Jeanstasche) zu nähen.

Maximal 6 Personen

Termin: **13.1.2018 von 9:00 bis 17:00**

Kosten: 100.00 plus 2.00 pro Person für die Benutzung des Handarbeitsraums im Schulhaus Bieten.

Mitnehmen: eigene Nähmaschine, Stoff, Schnittmuster und Zutaten. Falls ihr euer Schnittmuster noch anpassen müsst, bitte mit Marianna Kontakt aufnehmen. Ein Picknick für den Mittag!

Wir freuen uns auf eure Anmeldung bei Marianna Aeschlimann: 079 760 79 57 oder Anita Kuehni Jost 079 687 07 56 oder [anita.kuehni@bluewin.ch](mailto:anita.kuehni@bluewin.ch).



## Anlässe 2018

Die Alterskommission bietet im kommenden Jahr eine etwas andere Art von Anlässen an. Bei Fragen melden Sie sich bei Hertig Marlis 079 460 79 38.

### Erzählcafe im Schibistei:

An folgenden Daten findet im Wohn- und Pflegeheim Schibistei ab **15.00 Uhr** das Erzählcafe statt:

**20. Febr. 2018**, Wyttenbach Marianne                      **11. Sept. 2018**

**13. März 2018**, Arnold Franz                                      **16. Okt. 2018**

**10. April 2018**    **13. Nov. 2018**

**08. Mai 2018**, Dummermuth Anni

**12. Juni 2018**

Es sind noch nicht alle Gäste bekannt.

### Erinnerungen Farbe verleihen:

**8. März 2018, 14.00 Uhr, im Kirchgemeindehaus Schwarzenegg**

**Anmeldung erwünscht bei: Brigitte Scheuner 079 718 90 21**

Gibt es Ereignisse in deinem Leben, an die du dich besonders gerne erinnerst? An diesem Nachmittag gehen wir dieser Frage nach und versuchen eine besondere Erinnerung von dir einzufangen, indem wir Kopien, persönliche Fotos oder Karten mit farblichen Elementen zu gestalten und zu umrahmen versuchen. Dabei musst du nicht malen können. Foto oder Kopie mitbringen.

### Autofahren im Alter:

Sicherheit im Verkehr mit Walter Tschanz, pensionierter Verkehrsexperte.

**Mi. 4. April 2018, 14.00–16.00 Uhr** beim OSZ Unterlangenegg.

### Dividat-Training:

Einfaches Training auf spielerische Art zur Sturzprävention.

**5. September 2018, 14.00 Uhr**, im Pappillon, Linden

**Anmeldung erwünscht bei Lukas Herren 033 453 02 22 / 079 712 92 56**

### Kurs zum Foulard dekorativ binden:

Lästige Rundungen geschickt kaschieren und alte Garderobe neu aufpeppen.

Mit der Farb- und Stilberaterin Lydia Aeschlimann. Kosten Fr. 40.- inkl.

Foulard. Kursangebot: **24.10.2018 14.00 Uhr Heimenschwand**

Interessierte melden sich bei Fr. Aeschlimann **033 453 14 67 / 079 516 62 63**

### Assecoir-Tausch:

Ohne Geld trotzdem mal was Neues!

**Samstag, 3. November 2018**

**9.00–17.00 Uhr, Schulhaus Badhaus, Heimenschwand**

Den aktuellen Ratgeber für Senioren finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Eriz, [www.eriz.ch](http://www.eriz.ch), Aktuell, Inserat/Anzeige.

**ERIZ/BE**



### **Exklusives Zweifamilienhaus im Grünen mit schöner Weitsicht**

An aussichtsreicher Lage verkaufen wir ein grosszügiges Zweifamilienhaus mit weiteren Ausbaumöglichkeiten und vielen Raffinessen wie Sonnenenergieanlage für Warmwasser und Heizung (nur CHF 900/a Heizkosten).

**Kaufpreis Zweifamilienhaus CHF 1'290'000**  
**4 1/2 - Zi.-Wohnung im EG = CHF 495'000**  
**6 1/2 - Zi.-Wohnung im OG/DG = CHF 795'000**

Kontaktieren Sie mich:  
**Roger Lörtscher**  
+41 79 504 23 61  
roger.loertscher@remax.ch



**Im Schueuhuus Biete Eriz isch ume**



# **Kleiderbörse**



**am Frytig, 24. November ab 07.30h bis 20.00h und  
am Samschtig, 25. November ab 07.30h bis 14.00h**

Es het schöni Summer- u Winterchleider  
für Ching u Erwachseni.

Es het o Spili u Büechli.

Jedes Stück choschtet **Fr. 1.00**

Säget's o öine Verwandte u Kollege.

